

Vorwort

Franz Berwald wurde am 23. Juli 1796 in Stockholm geboren und war 1812-1818 Geiger in der dortigen Hofkapelle. 1829 ließ er sich als Leiter eines Instituts für orthopädische Gymnastik und Erfinder orthopädischer Instrumente in Berlin nieder. 1842-1846 hielt sich Berwald wieder in Stockholm auf, wo er als Komponist wenig erfolgreich war. 1846-1849 unternahm er zahlreiche Auslandsreisen. Nach vergeblichen Bewerbungen um musikalische Positionen in Uppsala und Stockholm leitete er ab 1850 für acht Jahre eine Glasfabrik und eine Sägemühle in Nordschweden. 1867 wurde er schließlich Kompositionslehrer am Konservatorium in Stockholm und starb dort am 3. April 1868.

Berwalds Schaffen umfasst fünf Sinfonien, mehrere Solokonzerte, Kammermusik, Kantaten, Opern und Operetten, aber nur ein einziges Orgelwerk: *En lantlig bröllopsfest* (*Ein ländliches Hochzeitsfest*). 1844 komponiert, steht dieses Werk in einer Reihe vierhändiger Orgelkompositionen, die auf die 1832 erschienene *Fantasie c-Moll zu vier Händen* des europaweit berühmten Adolph Friedrich Hesse folgten. Während die von professionellen Organisten verfassten vierhändigen Werke vor allem die klassischen Gattungen (Präludium und) Fuge oder Choralbearbeitung bedienen, malt der organistische Außenseiter Berwald hier ein liebenswürdiges Genrebild. In der Ankündigung einer Aufführung am 9. Mai 1846 wird es so beschrieben: „*Ein ländliches Hochzeitsfest* schildert den Hochzeitszug zur Kirche, die Trauung, Spiele und Lieder“. Die etwas chaotische Wirkung des Fugato im Allegro moderato (T. 64ff.) ist möglicherweise parodistisch gedacht: Der Organist – vielleicht auch die Blaskapelle oder der Posaunenchor – versucht sich aus festlichem Anlass mit einem kontrapunktischen Kunstwerk, „verheddert“ sich dabei aber ein wenig in den Rhythmen und Tonarten.

Die vorliegende Edition gibt den in der Gesamtausgabe der Werke von Franz Berwald (Franz Berwald, *Sämtliche Werke*, Bd. 15, Kassel 1977) veröffentlichten Notentext wieder; nur einige wenige Bögen und Artikulationszeichen wurden stillschweigend vereinheitlicht.

Zur Spielpraxis:

Im 19. Jahrhundert war es noch weithin üblich, Orgelmusik auf zwei (bzw. vier) Systemen zu notieren und vorauszusetzen, dass der Spieler die Pedalklavatur je nach Umfang und Charakter der Bassstimme zu nutzen wusste. Die zahlreichen Oktavverdopplungen im unteren System des Secondo sind vorrangig für die Ausführung auf dem Klavier bestimmt; auf der Orgel kann die Unter- oder die Oberoktave je nach klanglicher Wirkung und Spielbequemlichkeit entfallen. Zur Vermeidung von vierhändigen Synchronisationsproblemen empfiehlt es sich, die vier Stimmen des *Choral* von einem Spieler spielen zu lassen.

Den Abschnitt T. 10 bis *Fine* der *Introduzione*, der *Choral* und die Takte 64-95 des Allegro moderato (S. 17f.) kann man als Imitation einer Blaskapelle oder eines Posaunenchores begreifen und mit kräftigem, durch labiale Grundstimmen eingedunkeltem Zungenklang registrieren. Die pastoralen Passagen im *piano* suggerieren dagegen Flöten-, Klarinetten- und (in T. 7-15 bzw. T. 45-52 des *Pastorale*) Waldhornklänge. Letztere lassen sich durch die Kombination eines Prinzipal 8' mit einer Flöte 8' oder einem Gedackt 8' imitieren.

Siegen, im Januar 2008

Hermann J. Busch

Ein ländliches Hochzeitsfest

für Orgel zu vier Händen

Introduzione

Franz Berwald
1796-1868

Adagio

Primo

ff *pp* *ff*

Secondo

pp *ff* *pp* *ff*

4

7

Allegro moderato

Musical score for measures 1-13. The score is in treble and bass clefs, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The tempo is marked "Allegro moderato". The dynamics are marked *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). The score consists of two systems of staves. The first system has two staves (treble and bass) and the second system has two staves (bass and bass). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

Musical score for measures 14-18. The score is in treble and bass clefs, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The tempo is marked "Allegro moderato". The dynamics are marked *pp* (pianissimo). The score consists of two systems of staves. The first system has two staves (treble and bass) and the second system has two staves (bass and bass). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

Musical score for measures 19-23. The score is in treble and bass clefs, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The tempo is marked "Allegro moderato". The dynamics are marked *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). The score consists of two systems of staves. The first system has two staves (treble and bass) and the second system has two staves (bass and bass). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

Hymn

Adagio

ppp

Adagio

ppp

This system contains measures 1 through 74. It features a treble and bass clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Adagio'. The first staff has a 'ppp' dynamic marking. The music consists of a melodic line in the treble and a harmonic accompaniment in the bass.

75

This system contains measures 75 through 81. The musical notation continues from the previous system, maintaining the same key signature and tempo. The accompaniment in the bass clef features a steady, rhythmic pattern.

82

This system contains measures 82 through 88. The music concludes with a final cadence in the treble clef, while the bass clef accompaniment continues with a few more notes. The overall mood is serene and contemplative.

Pastorale

Allegretto

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major (two sharps) and 6/8 time. The tempo is marked 'Allegretto'. The dynamics are marked 'p' (piano). The music features a flowing melody in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff, with various phrasing slurs and ties.

Allegretto

The second system of the musical score continues from the first. It consists of two staves in treble and bass clefs. The tempo 'Allegretto' and dynamics 'p' are maintained. The lower staff features a steady eighth-note accompaniment, while the upper staff has a melodic line with phrasing slurs.

128

The third system of the musical score begins at measure 128. It consists of two staves. The upper staff features a melodic line with a trill (tr) indicated above the first measure. The lower staff continues with the accompaniment. The tempo and dynamics are consistent with the previous systems.

135

The fourth system of the musical score begins at measure 135. It consists of two staves. The upper staff features a melodic line with a trill (tr) indicated above the first measure. The lower staff continues with the accompaniment. The tempo and dynamics are consistent with the previous systems.

Allegro moderato

Musical score for the first system, measures 150-156. The piece is in 3/4 time and B-flat major. The upper staff (treble clef) features a melody starting with a fortissimo (*ff*) dynamic, which transitions to piano (*p*) at measure 154. The lower staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment. A large slur spans across measures 154-156 in both staves.

Allegro moderato

Musical score for the second system, measures 157-163. The piece continues in 3/4 time and B-flat major. The upper staff (treble clef) features a melody starting with a fortissimo (*ff*) dynamic, which transitions to piano (*p*) at measure 161. The lower staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment. A large slur spans across measures 161-163 in both staves.

Musical score for the third system, measures 199-205. The piece continues in 3/4 time and B-flat major. The upper staff (treble clef) features a melody starting with a fortissimo (*ff*) dynamic, which transitions to piano (*p*) at measure 203. The lower staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment. A large slur spans across measures 203-205 in both staves.

Musical score for the fourth system, measures 207-213. The piece continues in 3/4 time and B-flat major. The upper staff (treble clef) features a melody starting with a fortissimo (*ff*) dynamic, which transitions to piano (*p*) at measure 209. The lower staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment. A large slur spans across measures 209-211 in both staves.

Folksång

Andante maestoso

First system of musical notation for 'Folksång'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The music is in 3/4 time and features a melody in the treble and a supporting bass line.

Andante maestoso

Second system of musical notation for 'Folksång'. It consists of two staves: a bass clef staff and a bass clef staff. The bass staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The music continues with a melody in the bass and a supporting bass line.

351

Third system of musical notation for 'Folksång', starting at measure 351. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff has a forte (*ff*) dynamic marking. The music continues with a melody in the treble and a supporting bass line.

356

Fourth system of musical notation for 'Folksång', starting at measure 356. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music continues with a melody in the treble and a supporting bass line.